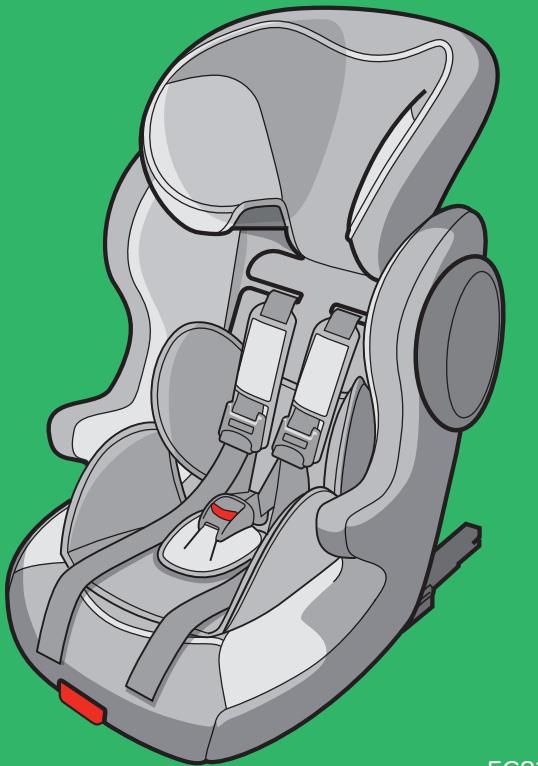


Type L20
76 - 140 cm
i-Size | ECE R129/03

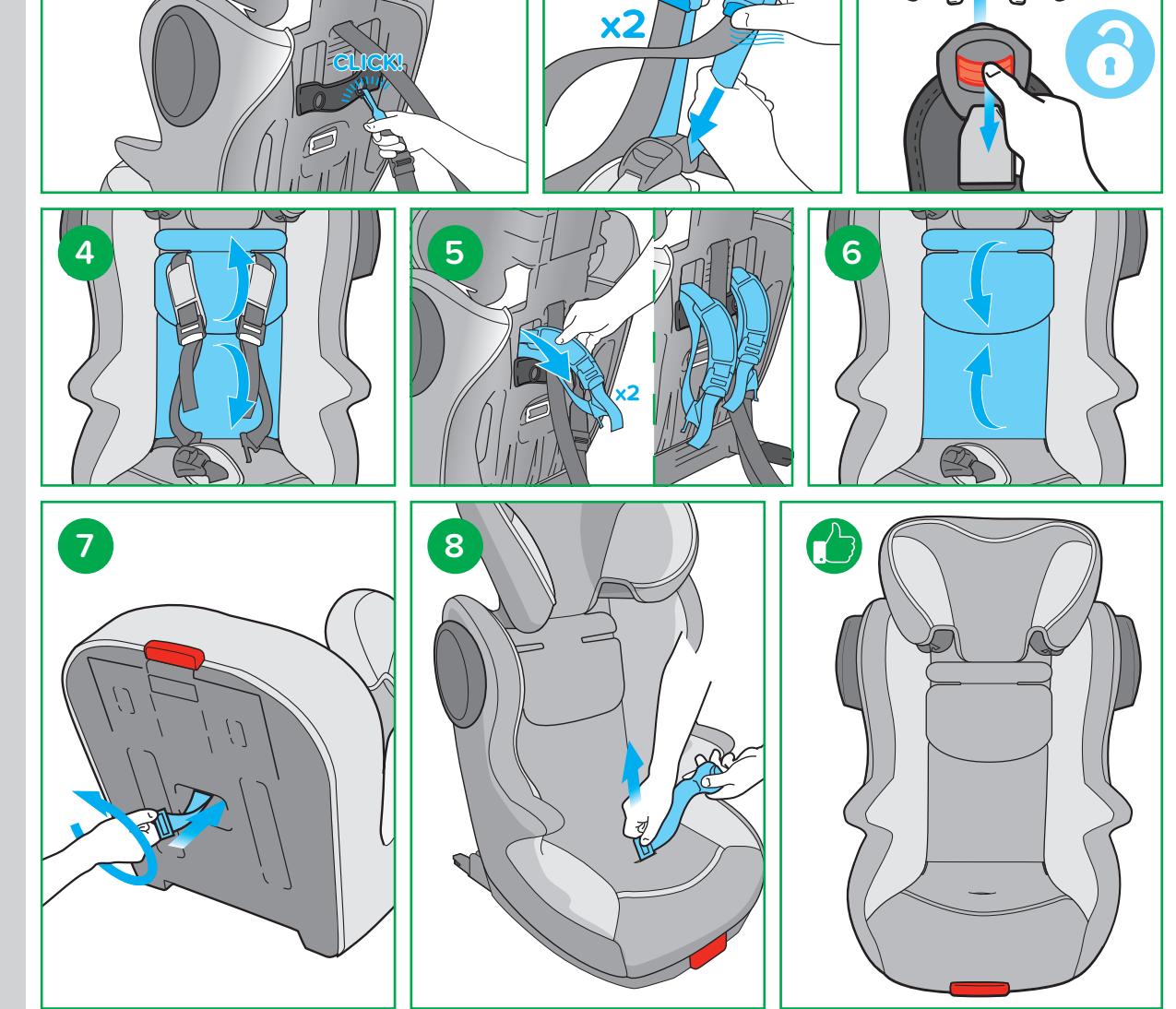
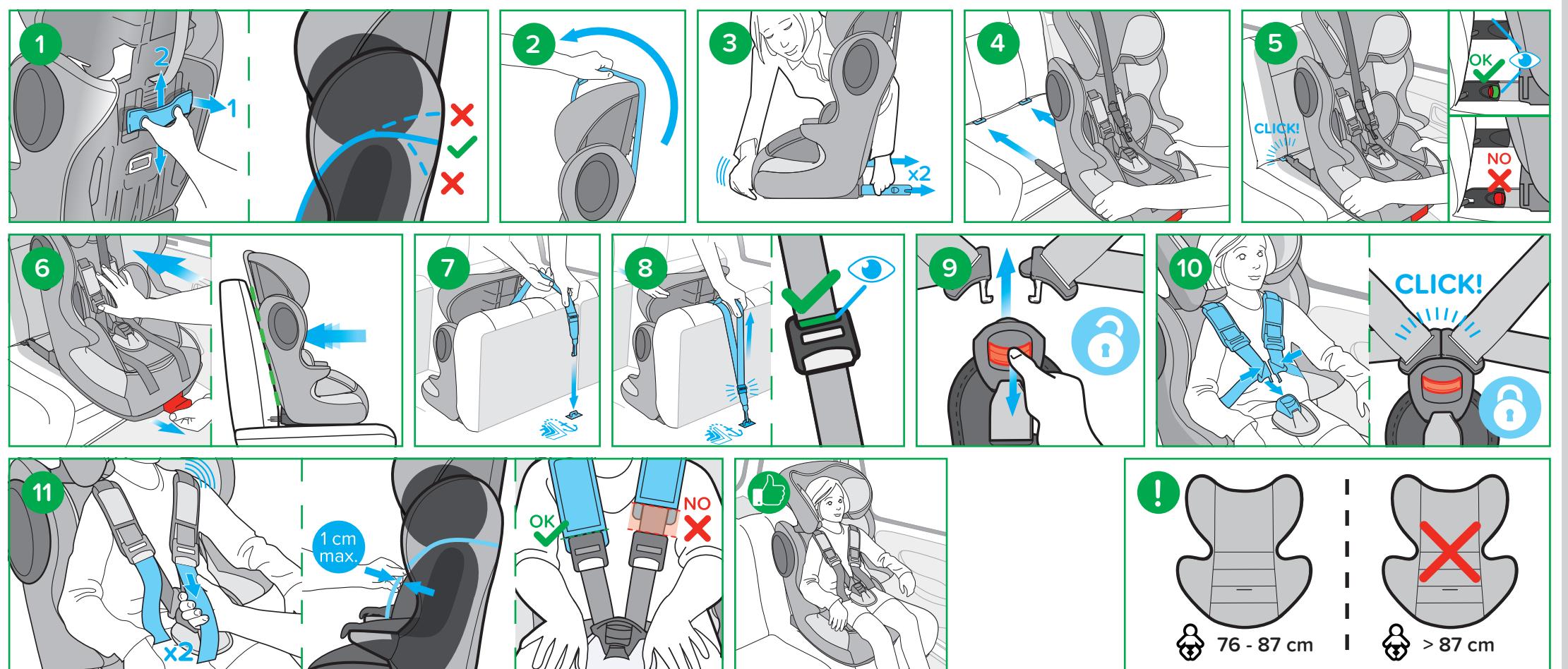
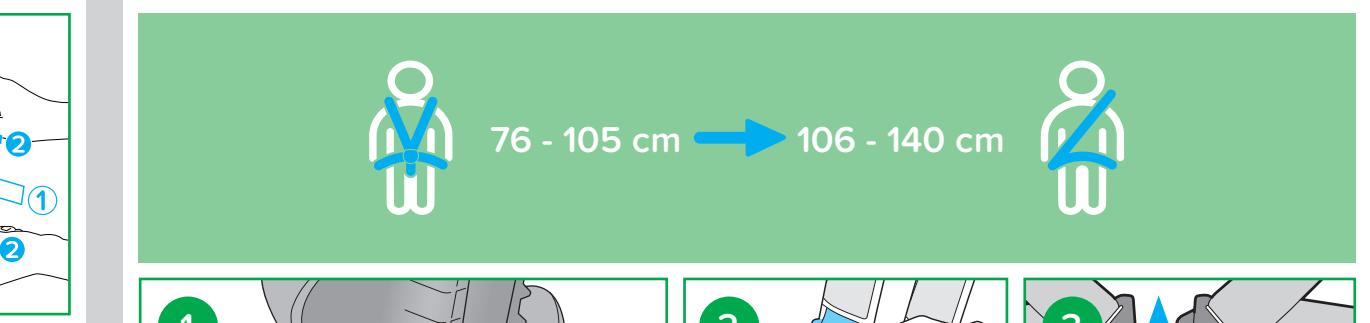
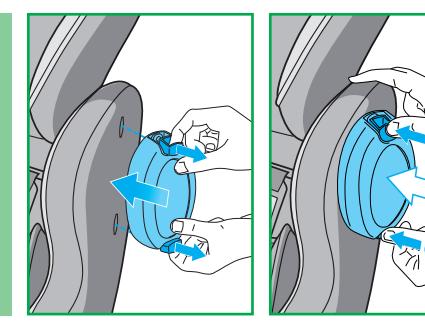
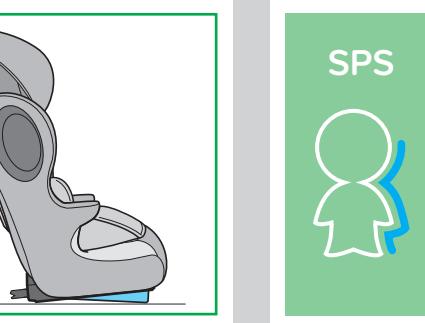
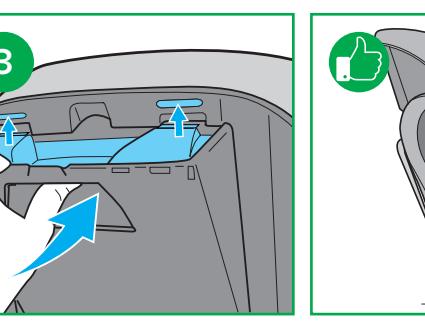
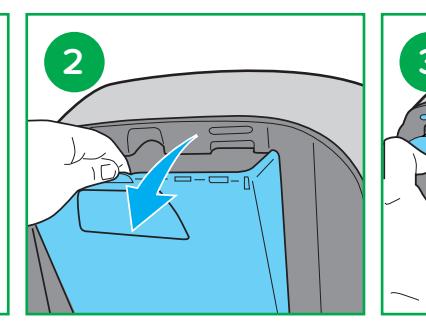
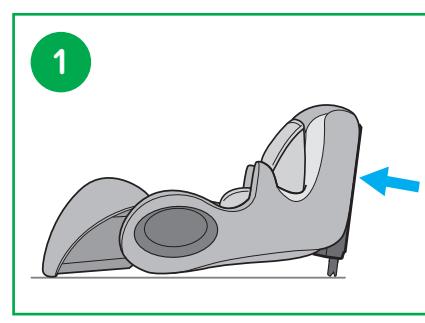


76 - 140 cm

76 - 105 cm

(18 kg max.)

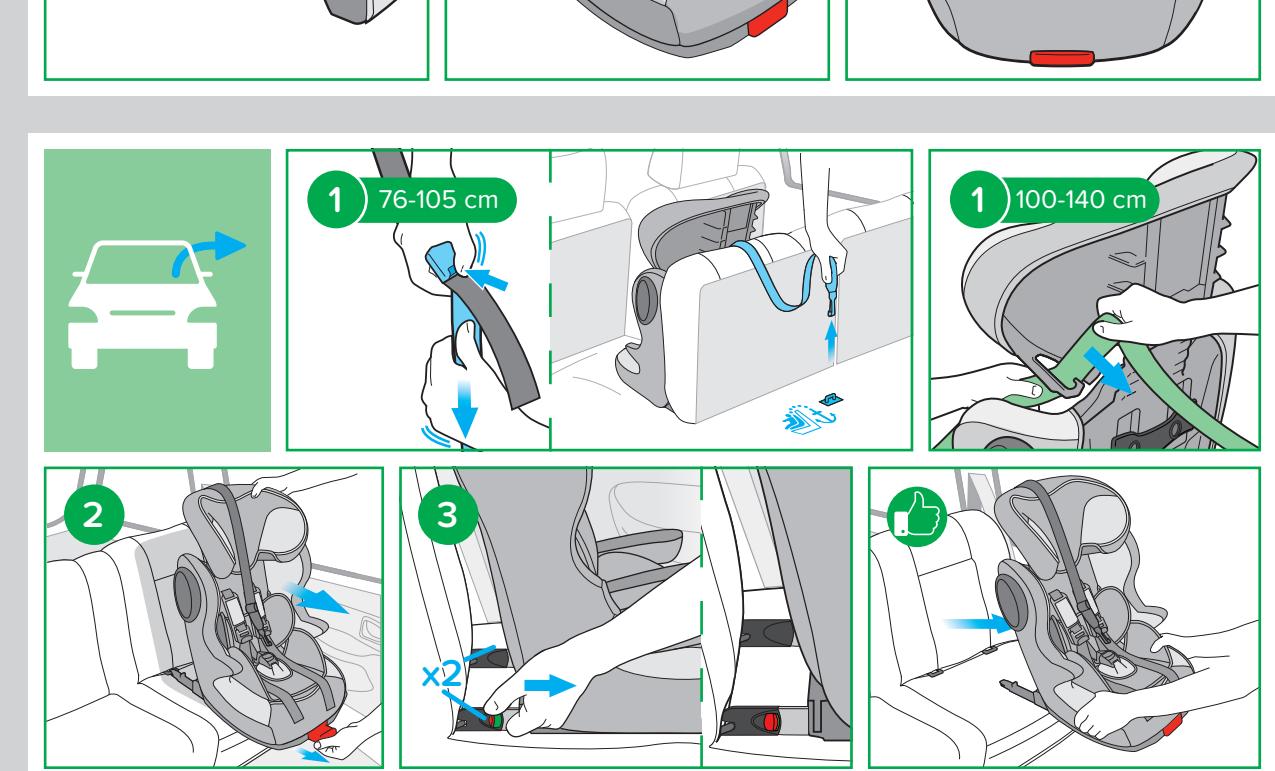
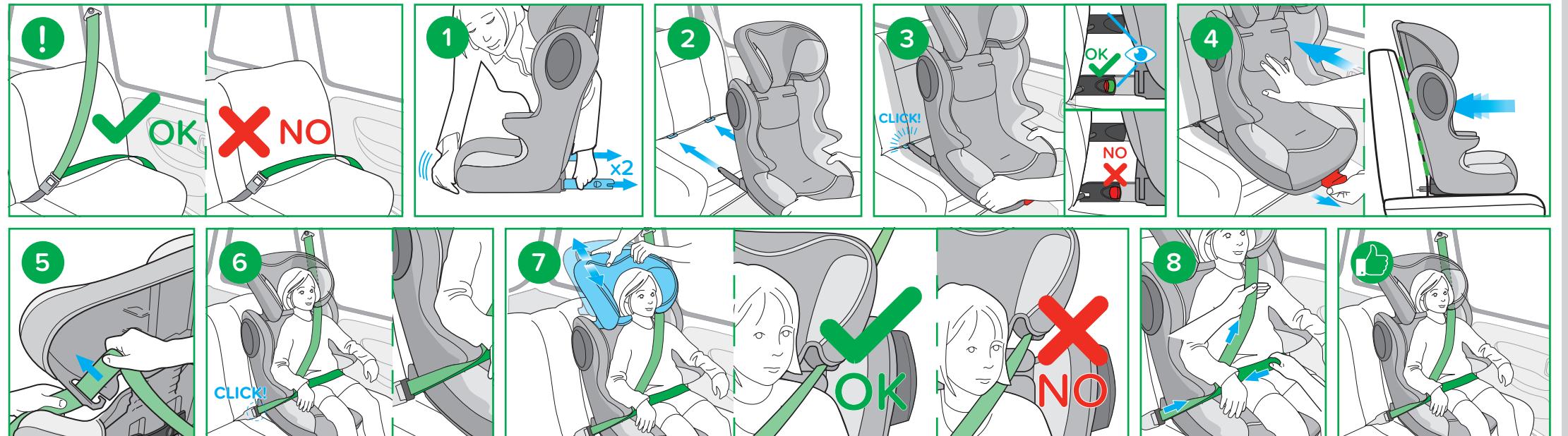
ISOFIX
+
TOP-TETHER



106 - 140 cm

ISOFIX
+

Ceinture 3 points
3 point belt
3-Punkt-Gurt
3-punts autogordel



TEAMTEX

Z.I. de Montbertrand - Rue du Claret - 38230 Charvieu - FRANCE

FC835EXP

FR

Vous venez d'acquérir un Siège Auto i-Size et nous vous en remercions. Si vous désirez obtenir une aide concernant ce produit ou si vous désirez changer un accessoire, vous pouvez vous adresser à notre service consommateurs.

Consignes de sécurité

LISEZ CES INSTRUCTIONS AVEC ATTENTION AVANT UTILISATION ET CONSERVEZ CE GUIDE POUR LES FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCE.

Lisez ces instructions avec attention, si vous ne respectez pas ces instructions, la sécurité de votre enfant pourrait être affectée. Utilisez le siège-auto uniquement sur un siège orienté vers l'avant, équipé d'une ceinture de sécurité à enrouleur à 3 points de fixation et homologuée selon la norme ECE R16 ou une norme équivalente.

- Les éléments rigides et les pièces en matière plastique du dispositif de retenue pour enfants doivent être situés et installés de telle manière qu'ils ne puissent pas, dans les conditions normales d'utilisation du véhicule, se coincer sous un siège mobile ou dans la porte du véhicule.

- Le siège-auto doit toujours être fixé dans le véhicule même lorsqu'il n'est pas utilisé avec un enfant pour des raisons de sécurité, en cas de freinage brusque par exemple.

- Maintenez tendues toutes les sangles servant à attacher le dispositif de retenue au véhicule et régler les sangles qui servent à retenir l'enfant. De plus les sangles doivent pas être vrillées.

- Veillez à ce que les sangles sous-abdominales soient portées aussi bas que possible, pour bien maintenir le bassin.

- Remplacez le dispositif lorsqu'il a été soumis à des efforts violents dans un accident.

- Il est dangereux de modifier ou de compléter le dispositif en quoi que ce soit sans l'agrément de l'autorité compétente, ou à ne pas suivre scrupuleusement les instructions concernant l'installation fournies pas le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.

- Maintenir le siège à l'abri du rayonnement solaire, pour éviter que l'enfant ne puisse se brûler.

- Ne pas laisser un enfant sans surveillance dans un dispositif de retenue pour enfants.

- Veillez à ce que les bagages et autres objets susceptibles de causer des blessures à l'occupant du siège en cas de choc soient solidement arrimés.

- Ne pas utiliser le dispositif de retenue pour enfants sans la housse.

- Ne pas remplacer la housse du siège par une autre housse que celle recommandée par le constructeur, car elle interviendrait dans le comportement du dispositif de retenue.

- Ne pas utiliser de points de contact porteurs autres que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le système de retenue.

- Toujours privilieriser les places assises arrières même lorsque le code de la route autorise une installation à l'avant.

- Veiller à ne pas installer l'enfant avec des vêtements trop volumineux en hiver.

- Si vous avez un doute concernant l'installation et la bonne utilisation de votre siège veuillez contacter le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.

Votre Siège Auto i-Size

Ce siège auto est conçu pour les enfants dont la taille est comprise entre 76 et 140 cm. Ne pas utiliser avant l'âge de 15 mois.

Catégorie du siège auto : i-Size Universel de 76 à 105 cm (max. 18 kg) et rehausseur de 106 à 140 cm.

Position du siège auto : face à la route

- Appuie-tête réglable
- Guide sangle pour ceinture diagonale (x2 - 106-140 cm)
- Sangle du harnais (x2 - 76-105 cm)
- Coussin réducteur (de 76 à 87 cm)
- E Boucle du harnais + sangle entrejambe (76-105 cm)
- F Sangle ajusteur du harnais (x2 - 76-105 cm)
- G Poignée de réglage du système ISOFIX
- H Accoudoir (x2)
- I Connecteur ISOFIX (x2)
- J Ajusteur (x2 - 76-105 cm)
- K Fourreau sécurité (x2 - 76-105 cm)
- L Coque + housse
- M Sangle Top Tether (76-105 cm)
- N Bouton de déverrouillage des connecteurs ISOFIX (x2)
- O Protection latérale SPS (x2 - si votre produit est équipé)
- P Trappe d'inclinaison

Installation dans le véhicule

Si le repose-tête du véhicule gêne, tirez-le ou retirez-le complètement. Ne pas oublier de remettre le repose-tête en place sur le siège du véhicule si le siège-auto est retiré et que le siège du véhicule est utilisé par un passager.

De 76 à 105 cm / 18 kg max.

Isifix + Top-Tether

NOTE :

Ceci est un dispositif amélioré de retenue pour enfants de type

i-Size. Homologué conformément au Règlement ONU n° 129, il est destiné à être utilisé sur les places assises compatibles avec les dispositifs de retenue de type i-Size, comme indiqué par le constructeur dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, consulter le fabricant ou le revendeur du dispositif amélioré de retenue pour enfants.

Ce siège auto doit être uniquement installé sur la banquette arrière d'un véhicule équipé de fixations ISOFIX et d'un ancrage Top Tether (i-Size universel). Veuillez vous référer au manuel Top Tether (i-Size universel).

Lisez ces instructions avec attention, si vous ne respectez pas ces instructions, la sécurité de votre enfant pourrait être affectée. Utilisez le siège-auto uniquement sur un siège orienté vers l'avant, équipé d'une ceinture de sécurité à enrouleur à 3 points de fixation et homologuée selon la norme ECE R16 ou une norme équivalente.

• Les éléments rigides et les pièces en matière plastique du dispositif de retenue pour enfants doivent être situés et installés de telle manière qu'ils ne puissent pas, dans les conditions normales d'utilisation du véhicule, se coincer sous un siège mobile ou dans la porte du véhicule.

• Le siège-auto doit toujours être fixé dans le véhicule même lorsqu'il n'est pas utilisé avec un enfant pour des raisons de sécurité, en cas de freinage brusque par exemple.

• Maintenez tendues toutes les sangles servant à attacher le dispositif de retenue au véhicule et régler les sangles qui servent à retenir l'enfant. De plus les sangles doivent pas être vrillées.

• Veillez à ce que les sangles sous-abdominales soient portées aussi bas que possible, pour bien maintenir le bassin.

• Remplacez le dispositif lorsqu'il a été soumis à des efforts violents dans un accident.

• Il est dangereux de modifier ou de compléter le dispositif en quoi que ce soit sans l'agrément de l'autorité compétente, ou à ne pas suivre scrupuleusement les instructions concernant l'installation fournies pas le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.

• Maintenir le siège à l'abri du rayonnement solaire, pour éviter que l'enfant ne puisse se brûler.

• Ne pas laisser un enfant sans surveillance dans un dispositif de retenue pour enfants.

• Veillez à ce que les bagages et autres objets susceptibles de causer des blessures à l'occupant du siège en cas de choc soient solidement arrimés.

• Ne pas utiliser le dispositif de retenue pour enfants sans la housse.

• Ne pas remplacer la housse du siège par une autre housse que celle recommandée par le constructeur, car elle interviendrait dans le comportement du dispositif de retenue.

• Ne pas utiliser de points de contact porteurs autres que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le système de retenue.

• Toujours privilieriser les places assises arrières même lorsque le code de la route autorise une installation à l'avant.

• Veiller à ne pas installer l'enfant avec des vêtements trop volumineux en hiver.

• Si vous avez un doute concernant l'installation et la bonne utilisation de votre siège veuillez contacter le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.

Your i-Size car seat

Suitable for children between 76 cm and 140 cm. Do not use before the child's age exceeds 15 months.

Category of your car seat: universal i-Size from 76 to 105 cm (max. 18 kg), i-Size booster seat from 106 to 140 cm.

Position of your car seat: face to the front.

A. Adjustable headrest

B. Diagonal belt guide (x2 - 106-140 cm)

C. Harness strap (x2 - 76-105 cm)

D. Reducer cushion (76-87 cm)

E. Harness buckle + crotch strap (76-105 cm)

F. Harness adjustment strap (x2 - 76-105 cm)

G. ISOFIX adjustment handle

H. Armrest (x2)

I. ISOFIX connector (x2)

J. Adjuster (x2 - 76-105 cm)

K. Safety pad (x2 - 76-105 cm)

L. Shell + cover

M. Top Tether strap (76-105 cm)

N. ISOFIX connector release button (x2)

O. SPS side impact protection (x2 - if fitted on this model)

P. Tilt hatch

Conseils d'entretien

Toutes les parties textiles sont déhoussables. En cas de tâches légères, nettoyez à l'aide d'une éponge humide avec de l'eau savonneuse, ou lavez à la main à 30° dans de l'eau savonneuse. Ne pas utiliser de javel, ne pas repasser, ne pas laver en machine, ne pas mettre dans un séche linge.

In-car installation

If the headrest of the vehicle is in the way, pull it out all the way or remove it completely. Remember to reposition the headrest on the vehicle seat if the child car seat is removed and the seat is used by a passenger.

From 76 to 105 cm / 18 kg max.

Isifix + Top-Tether

NOTE :

This is an "i-Size" child restraint system. It is approved in accordance with Regulation No. 129 for use in seating positions compatible with "i-Size" restraint systems, as specified by the vehicle manufacturer in the owner's manual.

If in doubt, consult either the enhanced child restraint system manufacturer or the retailer.

This car seat must only be fitted on the rear seat of a vehicle equipped with ISOFIX fastenings and a Top Tether anchor (uni-

EN We would like to thank you for choosing this i-Size car seat. If you would like help with this product or need to change an accessory, please get in touch with your our consumer department.

Safety instructions

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THIS GUIDE IN CASE YOU NEED TO REFER TO IT IN THE FUTURE.

Failure to follow these instructions may affect your child's safety. Use the car seat only on a front-facing seat that is fitted with an automatic 3-point belt that has been approved according to the ECE R16 standard or similar.

Make sure that the harness of your car seat is adjusted to the height of your child before installing it in your vehicle.

Make sure that the harness of your car seat is properly tensioned, free of knots and in proper position.

Before each journey, check that the armrests have been lowered.

From 106 to 140 cm

3 point belt + ISOFIX or 3 point belt

NOTE :

This is a i-Size booster seat enhanced child restraint system. It is approved according to Regulation No. 129, for use primarily in i-Size seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual.

If in doubt, consult either the enhanced child restraint system manufacturer or the retailer.

WARNING! When using the car seat without the harness, it must only be installed with a 3-point safety belt. Never install the car seat within 2-point safety belt!

WARNING! Do not use the Top Tether from 106 to 140 cm.

IMPORTANT! The booster may not fit to all vehicles for the usage from 135 to 140 cm.

If the seat cannot be used in combination with ISOFIX anchorage points in the vehicle seat, the ISOFIX connectors can be stowed inside the seat and the seat can be used in combination with the 3-point belt only.

Make sure the headrest is adjusted to the proper height.

Make sure that the seat belt is properly tightened, that it is not twisted and that it is not positioned at the level of your child's neck.

IMPORTANT! Secure your car seat with the vehicle seat belt at all times, even when your child is not in the car seat. An unsecured car seat can cause injuries in the event of a collision.

Cleaning

All the fabric parts are removable. Minor stains can be removed using a sponge and soapy water or hand-washed at 30°C in soapy water. Do not use bleach, do not iron, do not machine wash or tumble dry.

Wichtige Hinweise

WARNING! Bei der Konfiguration ohne Hosenträgergurt darf Ihr Kindersitz ausschließlich mittels 3-Punkt-Sicherheitsgurten eingesetzt werden, bauen Sie den Kindersitz nie mit einem 2-Punkt-Sicherheitsgurt ein!

WARNING! Den Top-Tether NICHT bei einer Größe zwischen 106 und 140 cm verwenden.

WICHTIG! Die Kindersitzerhöhung passt möglicherweise nicht in alle Fahrzeuge für die Nutzung von 135 bis 140 cm.

Falls der Sitz nicht in Kombination mit den ISOFIX Befestigungs punkten in Ihrem Fahrzeug genutzt wird, können die ISOFIX Befestigungsarme in der Basis verstaubt werden, sodass der Sitz ausschließlich in Kombination mit dem Dreipunkt-Fahrzeuggurt genutzt wird.

Wenden Sie sich im Falle von Unklarheiten über die Installation und die korrekte Verwendung Ihres Sitzes an den Hersteller des Kinderrückhaltesystems.

Vergewissern Sie sich, dass die Kopfstütze auf die richtige Höhe eingestellt ist.

Vergewissern Sie sich, dass der Gurt straff anliegt, nicht verdreht ist und nicht am Hals Ihres Kindes sitzt.

WICHTIG! Sie den Kindersitz auch dann mit dem Fahrzeuggurt befestigt, wenn Ihr Kind nicht darin sitzt. Im Falle eines Aufpralls kann ein nicht gesicherter Kindersitz zu einem Geschoss werden.

Pflegehinweise

Alle Textilteile sind abnehmbar. Verwenden Sie bei leichter Verschmutzung einen feuchten Schwamm mit Seifenlauge, oder waschen Sie den Bezug von Hand bei 30 °C. Verwenden Sie kein chlorhaltiges Reinigungsmittel. Nicht für Waschmaschinen und Trockner geeignet.

Einbau ins Fahrzeug

Sollte die Kopfstütze des Fahrzeugs stören sein, ziehen Sie diese ganz heraus oder nehmen Sie diese ganz ab. Denken Sie daran, die Kopfstütze wieder am Fahrzeugsitz anzubringen, wenn der Autokindersitz entfernt und der Fahrzeugsitz von einem Insassen benutzt wird.

From 76 to 105 cm / 18 kg max.

Isifix + Top-Tether

HINWEIS:

Dies ist ein verbessertes Kinderrückhaltesystem der Kategorie i-Size. Es ist gemäß der Regelung Nr. 12